

# Ferrovia Bellinzona-Mesocco

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **60 (1987)**

Heft 6: **Mesolcina = Misox**

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-773724>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

385(09) (494)  
 Xv

# Ferrovia Bellinzona-Mesocco

Verso la fine del secolo scorso, parecchie personalità lungimiranti propugnarono la necessità di raccordare la valle a sud del San Bernardino alla ferrovia del Gottardo da poco inaugurata. A quei tempi si sognava di una linea alpina, ma l'idea di un collegamento sopra o sotto il San Bernardino non venne mai realizzata.

Nel 1899, il Consiglio federale diede la sua approvazione alla costruzione di una linea e nel 1903 venne fondata la «Ferrovia Elettrica Bellinzona-Mesocco» (BM). Dato che allora la luce elettrica non era ancora giunta nella

Mesolcina, si dovette procedere dapprima alla costruzione di una centrale elettrica. Nel 1907 venne posta in esercizio, in due fasi, la ferrovia a scartamento ridotto su un tratto complessivo di 31,32 km. Furono poste in servizio sei composizioni gemelle al giorno, con l'impiego di tre motrici, di due vagoni viaggiatori e di alcuni carri merci. D'estate, prestò servizio un treno diretto Bellinzona-Mesocco. La ferrovia fu in grado di soddisfare un bisogno presente in tutta la regione. Fino agli anni Venti, la ferrovia privata fu in grado di far fronte di stretta misura ai suoi

Ferrovia Elettrica BELLINZONA - MESOCCO													
ORARIO													
valevole dal 5 Maggio 1941 al 3 Maggio 1942 inclusivo.													
Bellinzona - Mesocco							Mesocco - Bellinzona						
Stazione	1	2	3	4	5	6	Stazione	1	2	3	4	5	6
Bellinzona	6:15	7:15	8:15	9:15	10:15	11:15	Bellinzona	6:15	7:15	8:15	9:15	10:15	11:15
Castione-Sias	6:25	7:25	8:25	9:25	10:25	11:25	Castione-Sias	6:25	7:25	8:25	9:25	10:25	11:25
Castione-Sedico	6:35	7:35	8:35	9:35	10:35	11:35	Castione-Sedico	6:35	7:35	8:35	9:35	10:35	11:35
Castione-Verzasca	6:45	7:45	8:45	9:45	10:45	11:45	Castione-Verzasca	6:45	7:45	8:45	9:45	10:45	11:45
Castione-Verzasca	6:55	7:55	8:55	9:55	10:55	11:55	Castione-Verzasca	6:55	7:55	8:55	9:55	10:55	11:55
Castione-Verzasca	7:05	8:05	9:05	10:05	11:05	12:05	Castione-Verzasca	7:05	8:05	9:05	10:05	11:05	12:05
Castione-Verzasca	7:15	8:15	9:15	10:15	11:15	12:15	Castione-Verzasca	7:15	8:15	9:15	10:15	11:15	12:15
Castione-Verzasca	7:25	8:25	9:25	10:25	11:25	12:25	Castione-Verzasca	7:25	8:25	9:25	10:25	11:25	12:25
Castione-Verzasca	7:35	8:35	9:35	10:35	11:35	12:35	Castione-Verzasca	7:35	8:35	9:35	10:35	11:35	12:35
Castione-Verzasca	7:45	8:45	9:45	10:45	11:45	12:45	Castione-Verzasca	7:45	8:45	9:45	10:45	11:45	12:45
Castione-Verzasca	7:55	8:55	9:55	10:55	11:55	12:55	Castione-Verzasca	7:55	8:55	9:55	10:55	11:55	12:55
Castione-Verzasca	8:05	9:05	10:05	11:05	12:05	13:05	Castione-Verzasca	8:05	9:05	10:05	11:05	12:05	13:05
Castione-Verzasca	8:15	9:15	10:15	11:15	12:15	13:15	Castione-Verzasca	8:15	9:15	10:15	11:15	12:15	13:15
Castione-Verzasca	8:25	9:25	10:25	11:25	12:25	13:25	Castione-Verzasca	8:25	9:25	10:25	11:25	12:25	13:25
Castione-Verzasca	8:35	9:35	10:35	11:35	12:35	13:35	Castione-Verzasca	8:35	9:35	10:35	11:35	12:35	13:35
Castione-Verzasca	8:45	9:45	10:45	11:45	12:45	13:45	Castione-Verzasca	8:45	9:45	10:45	11:45	12:45	13:45
Castione-Verzasca	8:55	9:55	10:55	11:55	12:55	13:55	Castione-Verzasca	8:55	9:55	10:55	11:55	12:55	13:55
Castione-Verzasca	9:05	10:05	11:05	12:05	13:05	14:05	Castione-Verzasca	9:05	10:05	11:05	12:05	13:05	14:05
Castione-Verzasca	9:15	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15	Castione-Verzasca	9:15	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15
Castione-Verzasca	9:25	10:25	11:25	12:25	13:25	14:25	Castione-Verzasca	9:25	10:25	11:25	12:25	13:25	14:25
Castione-Verzasca	9:35	10:35	11:35	12:35	13:35	14:35	Castione-Verzasca	9:35	10:35	11:35	12:35	13:35	14:35
Castione-Verzasca	9:45	10:45	11:45	12:45	13:45	14:45	Castione-Verzasca	9:45	10:45	11:45	12:45	13:45	14:45
Castione-Verzasca	9:55	10:55	11:55	12:55	13:55	14:55	Castione-Verzasca	9:55	10:55	11:55	12:55	13:55	14:55
Castione-Verzasca	10:05	11:05	12:05	13:05	14:05	15:05	Castione-Verzasca	10:05	11:05	12:05	13:05	14:05	15:05
Castione-Verzasca	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15	15:15	Castione-Verzasca	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15	15:15
Castione-Verzasca	10:25	11:25	12:25	13:25	14:25	15:25	Castione-Verzasca	10:25	11:25	12:25	13:25	14:25	15:25
Castione-Verzasca	10:35	11:35	12:35	13:35	14:35	15:35	Castione-Verzasca	10:35	11:35	12:35	13:35	14:35	15:35
Castione-Verzasca	10:45	11:45	12:45	13:45	14:45	15:45	Castione-Verzasca	10:45	11:45	12:45	13:45	14:45	15:45
Castione-Verzasca	10:55	11:55	12:55	13:55	14:55	15:55	Castione-Verzasca	10:55	11:55	12:55	13:55	14:55	15:55
Castione-Verzasca	11:05	12:05	13:05	14:05	15:05	16:05	Castione-Verzasca	11:05	12:05	13:05	14:05	15:05	16:05
Castione-Verzasca	11:15	12:15	13:15	14:15	15:15	16:15	Castione-Verzasca	11:15	12:15	13:15	14:15	15:15	16:15
Castione-Verzasca	11:25	12:25	13:25	14:25	15:25	16:25	Castione-Verzasca	11:25	12:25	13:25	14:25	15:25	16:25
Castione-Verzasca	11:35	12:35	13:35	14:35	15:35	16:35	Castione-Verzasca	11:35	12:35	13:35	14:35	15:35	16:35
Castione-Verzasca	11:45	12:45	13:45	14:45	15:45	16:45	Castione-Verzasca	11:45	12:45	13:45	14:45	15:45	16:45
Castione-Verzasca	11:55	12:55	13:55	14:55	15:55	16:55	Castione-Verzasca	11:55	12:55	13:55	14:55	15:55	16:55
Castione-Verzasca	12:05	13:05	14:05	15:05	16:05	17:05	Castione-Verzasca	12:05	13:05	14:05	15:05	16:05	17:05
Castione-Verzasca	12:15	13:15	14:15	15:15	16:15	17:15	Castione-Verzasca	12:15	13:15	14:15	15:15	16:15	17:15
Castione-Verzasca	12:25	13:25	14:25	15:25	16:25	17:25	Castione-Verzasca	12:25	13:25	14:25	15:25	16:25	17:25
Castione-Verzasca	12:35	13:35	14:35	15:35	16:35	17:35	Castione-Verzasca	12:35	13:35	14:35	15:35	16:35	17:35
Castione-Verzasca	12:45	13:45	14:45	15:45	16:45	17:45	Castione-Verzasca	12:45	13:45	14:45	15:45	16:45	17:45
Castione-Verzasca	12:55	13:55	14:55	15:55	16:55	17:55	Castione-Verzasca	12:55	13:55	14:55	15:55	16:55	17:55
Castione-Verzasca	13:05	14:05	15:05	16:05	17:05	18:05	Castione-Verzasca	13:05	14:05	15:05	16:05	17:05	18:05
Castione-Verzasca	13:15	14:15	15:15	16:15	17:15	18:15	Castione-Verzasca	13:15	14:15	15:15	16:15	17:15	18:15
Castione-Verzasca	13:25	14:25	15:25	16:25	17:25	18:25	Castione-Verzasca	13:25	14:25	15:25	16:25	17:25	18:25
Castione-Verzasca	13:35	14:35	15:35	16:35	17:35	18:35	Castione-Verzasca	13:35	14:35	15:35	16:35	17:35	18:35
Castione-Verzasca	13:45	14:45	15:45	16:45	17:45	18:45	Castione-Verzasca	13:45	14:45	15:45	16:45	17:45	18:45
Castione-Verzasca	13:55	14:55	15:55	16:55	17:55	18:55	Castione-Verzasca	13:55	14:55	15:55	16:55	17:55	18:55
Castione-Verzasca	14:05	15:05	16:05	17:05	18:05	19:05	Castione-Verzasca	14:05	15:05	16:05	17:05	18:05	19:05
Castione-Verzasca	14:15	15:15	16:15	17:15	18:15	19:15	Castione-Verzasca	14:15	15:15	16:15	17:15	18:15	19:15
Castione-Verzasca	14:25	15:25	16:25	17:25	18:25	19:25	Castione-Verzasca	14:25	15:25	16:25	17:25	18:25	19:25
Castione-Verzasca	14:35	15:35	16:35	17:35	18:35	19:35	Castione-Verzasca	14:35	15:35	16:35	17:35	18:35	19:35
Castione-Verzasca	14:45	15:45	16:45	17:45	18:45	19:45	Castione-Verzasca	14:45	15:45	16:45	17:45	18:45	19:45
Castione-Verzasca	14:55	15:55	16:55	17:55	18:55	19:55	Castione-Verzasca	14:55	15:55	16:55	17:55	18:55	19:55
Castione-Verzasca	15:05	16:05	17:05	18:05	19:05	20:05	Castione-Verzasca	15:05	16:05	17:05	18:05	19:05	20:05
Castione-Verzasca	15:15	16:15	17:15	18:15	19:15	20:15	Castione-Verzasca	15:15	16:15	17:15	18:15	19:15	20:15
Castione-Verzasca	15:25	16:25	17:25	18:25	19:25	20:25	Castione-Verzasca	15:25	16:25	17:25	18:25	19:25	20:25
Castione-Verzasca	15:35	16:35	17:35	18:35	19:35	20:35	Castione-Verzasca	15:35	16:35	17:35	18:35	19:35	20:35
Castione-Verzasca	15:45	16:45	17:45	18:45	19:45	20:45	Castione-Verzasca	15:45	16:45	17:45	18:45	19:45	20:45
Castione-Verzasca	15:55	16:55	17:55	18:55	19:55	20:55	Castione-Verzasca	15:55	16:55	17:55	18:55	19:55	20:55
Castione-Verzasca	16:05	17:05	18:05	19:05	20:05	21:05	Castione-Verzasca	16:05	17:05	18:05	19:05	20:05	21:05
Castione-Verzasca	16:15	17:15	18:15	19:15	20:15	21:15	Castione-Verzasca	16:15	17:15	18:15	19:15	20:15	21:15
Castione-Verzasca	16:25	17:25	18:25	19:25	20:25	21:25	Castione-Verzasca	16:25	17:25	18:25	19:25	20:25	21:25
Castione-Verzasca	16:35	17:35	18:35	19:35	20:35	21:35	Castione-Verzasca	16:35	17:35	18:35	19:35	20:35	21:35
Castione-Verzasca	16:45	17:45	18:45	19:45	20:45	21:45	Castione-Verzasca	16:45	17:45	18:45	19:45	20:45	21:45
Castione-Verzasca	16:55	17:55	18:55	19:55	20:55	21:55	Castione-Verzasca	16:55	17:55	18:55	19:55	20:55	21:55
Castione-Verzasca	17:05	18:05	19:05	20:05	21:05	22:05	Castione-Verzasca	17:05	18:05	19:05	20:05	21:05	22:05
Castione-Verzasca	17:15	18:15	19:15	20:15	21:15	22:15	Castione-Verzasca	17:15	18:15	19:15	20:15	21:15	22:15
Castione-Verzasca	17:25	18:25	19:25	20:25	21:25	22:25	Castione-Verzasca	17:25	18:25	19:25	20:25	21:25	22:25
Castione-Verzasca	17:35	18:35	19:35	20:35	21:35	22:35	Castione-Verzasca	17:35	18:35	19:35	20:35	21:35	22:35
Castione-Verzasca	17:45	18:45	19:45	20:45	21:45	22:45	Castione-Verzasca	17:45	18:45	19:45	20:45	21:45	22:45
Castione-Verzasca	17:55	18:55	19:55	20:55	21:55	22:55	Castione-Verzasca	17:55	18:55	19:55	20:55	21:55	22:55
Castione-Verzasca	18:05	19:05	20:05	21:05	22:05	23:05	Castione-Verzasca	18:05	19:05	20:05	21:05	22:05	23:05
Castione-Ver													



*Erinnerungen an die Zeit, als noch eine Eisenbahn von Bellinzona nach Mesocco verkehrte:*

*26 Keine Passagiere, nur noch Pferde warten bei den stillgelegten Bahnhöfen des Misox.*

*27 Ein Fahrplan von 1942 hängt jetzt im Talschaftsmuseum von San Vittore.*

*28 Das Bahntrasse in Soazza ist heute schienenlos und dient als abwechslungsreicher Wanderweg*

*Souvenirs d'un temps où un train circulait encore entre Bellinzone et Mesocco:*

*26 Dans les gares délaissées on ne rencontre plus de voyageurs mais encore des chevaux.*

*27 Horaire de chemin de fer de 1942, au musée de la vallée à San Vittore.*

*28 Aujourd'hui privée de rails, la voie ferrée à Soazza sert de chemin pédestre*

*Ricordi dei tempi passati, quando era ancora in funzione la ferrovia Bellinzona-Mesocco:*

*26 Non ci sono più viaggiatori; attorno alle stazioni fuori servizio pascolano i cavalli.*

*27 Un orario del 1942 è esposto nel Museo Moesano a San Vittore.*

*28 A Soazza, i binari sono stati tolti ed ora il tratto di ferrovia serve da sentiero escursionistico*

*Reminders of the days when a railway ran from Bellinzona to Mesocco:*

*26 No more passengers: only horses stand beside this closed-down railway station.*

*27 A timetable dating from 1942 now hangs in the valley museum in San Vittore.*

*28 The railway track through Soazza, now without its rails, has become a footpath*









machte ihr stark zu schaffen. Eine technische und finanzielle Sanierung drängte sich bald einmal auf. Der Bund erklärte sich bereit, dem defizitären Betrieb zu helfen, machte jedoch die Fusion mit der Rhätischen Bahn zur Bedingung. Trotz grosser Investitionen gelang es aber nicht, die Bahn wieder auf flotten Kurs zu bringen. In den sechziger Jahren wurde ihre Einstellung mehrmals überprüft, doch erst ein grosses Unwetter, bei dem das Trassee an einzelnen Stellen weggespült wurde, besiegelte den Untergang. Der Verein «Pro Misoxer Bahn» versuchte mit verschiedenen Aktionen die Bahn zu retten und für den Personenverkehr wieder zu aktivieren, doch der letzte fahrplanmässige Zug befuhr am letzten Mai-sonntag 1972 die Strecke. Zurzeit besteht auf dem noch erhaltenen Stück Castione-Arbedo-Cama etwas Güterverkehr. Den öffentlichen Verkehr durch das Misox hält das Postauto aufrecht.

Vers la fin du siècle passé, quelques hommes clairvoyants comprirent l'importance d'une liaison ferroviaire entre la vallée au sud du San Bernardino et la ligne du Gothard, qui venait d'être construite. On rêvait alors d'un chemin de fer à travers les Alpes, mais l'idée d'une voie ferrée sur ou sous le col du San Bernardino ne put jamais être réalisée.

En 1899, le Conseil fédéral donna son approbation à la construction d'un chemin de fer et, en 1903, fut fondée la «Ferrovía Elettrica Bellinzona-Mesocco» (BM). Comme il n'y avait pas encore d'électricité dans le val Mesocco, il fallut construire une usine électrique spécialement pour le chemin de fer. Celui-ci put être mis en service en deux étapes en 1907. A voie étroite, d'une longueur totale de 31, 32 km, équipé de trois locomotives ultra-modernes à bogie pivotant, de deux voitures de voyageurs et de plusieurs wagons de marchandises, il fut desservi au début par six couples de trains, auxquels fut ajouté en été un express Bellinzona-Mesocco.

Jusque dans les années vingt, ce chemin de fer privé, qui répondait à un besoin réel, parvint à tourner tant bien que mal, mais la crise des années trente lui suscita de graves problèmes aussi bien techniques que financiers. La Confédération était disposée à venir en aide à l'entreprise déficitaire, mais elle exigeait sa fusion avec le Chemin de fer rhétique. Toutefois, malgré de forts investissements, on ne parvint pas à la maintenir à flot. Au cours des années soixante, on envisagea plusieurs fois de mettre fin à l'exploitation. Mais il fallut attendre de graves intempéries, qui détruisirent la voie à plusieurs endroits, pour s'y résoudre définitivement. L'association «Pour le chemin de fer de la Mesolcina» tenta encore à plusieurs reprises de la sauver et de rétablir au moins le service des voyageurs, mais en vain: le train circula pour la dernière fois selon l'horaire le dernier dimanche de mai 1972. Actuellement, subsiste encore un service réduit de marchandises sur le tronçon Castione-Arbedo-Cama, mais les transports publics du val Mesocco sont désormais assumés par le service des automobiles postales.

*29 Mächtige Wasserfälle prägen das Landschaftsbild des Misox. Als schönster gilt der Buffalorafall auf der rechten Talseite nahe der Strasse bei Toi, südlich von Soazza.*

*30 Ställe bei Cabbio*

*29 De puissantes cascades animent le paysage du val Mesocco. La plus belle est celle de Buffalora sur la rive droite près de la route de Toi au sud de Soazza.*

*30 Ecuries près de Cabbio*

*29 Le maestose cascate caratterizzano il paesaggio della Mesolcina. La cascata più bella è considerata quella di Buffalora, sul versante destro della valle, in località Toi a sud di Soazza.*

*30 Stalle nei pressi di Cabbio*

*29 Big waterfalls are a feature of the Mesolcina landscape. Perhaps the finest of them is the Buffalora Falls on the right-hand side of the valley, not far from the road at Toi, to the south of Soazza.*

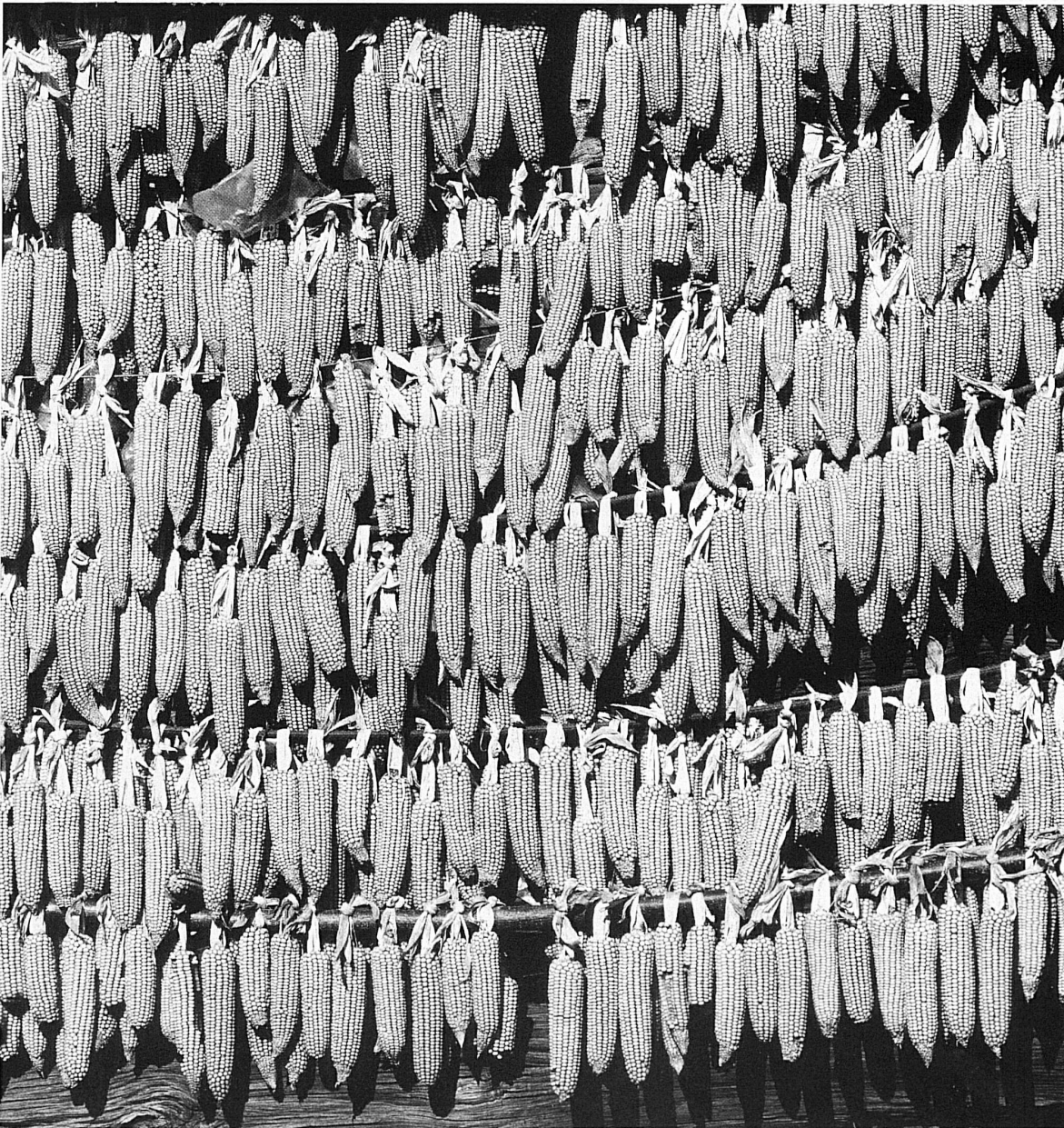
*30 Stone barns near Cabbio*







31/32



31-33 Im unteren Mi-  
sox wird sowohl Vieh-  
wirtschaft als auch Vieh-  
wirtschaft betrieben. Je-  
der Landwirt ist Vieh-  
züchter, Reb-, Acker-  
und Obstbauer zugleich  
und wechselt ständig  
hin und her zwischen  
den Maiensässen und  
dem Talgut. Die einzel-  
nen Rebberge sind  
klein, und der Ertrag  
ist entsprechend gering.  
Im Herbst werden die  
Feldfrüchte wie Mais  
und Paprikaschoten an  
den Hauswänden zum  
Trocknen aufgehängt

31-33 La partie infé-  
rieure du val Mesocco  
est consacrée à l'éle-  
vage et à l'agriculture.  
Chacun est à la fois éle-  
veur, vigneron, labou-  
reur et horticulteur et se  
déplace constamment  
entre les mayens et la  
vallée. Les vignobles  
sont petits et, par con-  
séquent, la vendange  
est modeste. En au-  
tome on suspend sur  
les façades des mai-  
sons les épis de maïs et  
les poivrons pour les  
faire sécher

31-33 Nella bassa Me-  
solcina sono diffuse  
tanto la pastorizia che  
l'agricoltura. I contadini  
si occupano al tempo  
stesso dell'allevamen-  
to, della vigna, dei cam-  
pi, degli alberi da frutta  
e si spostano con fre-  
quenza dai maggenghi  
alla fattoria in valle. I vi-  
gneti sono di piccole di-  
mensioni e danno un  
raccolto modesto. In  
autunno, le pannocchie  
di granturco e i pepe-  
roncini vengono appesi  
ad essiccare

31-33 In the lower  
Mesolcina crops are  
grown and livestock  
reared. Every farmer is  
a cattle raiser, tiller of  
the soil, viticulturist and  
fruit-grower all in one,  
and is continually on  
the move between the  
mountain pastures and  
his land in the valley.  
The vineyards are small  
and their yields modest.  
In the autumn maize  
and peppers are hung  
on the walls to dry



